

ČESKÁ REPUBLIKA
CZECH REPUBLIC

ŘÍZENÍ LETOVÉHO PROVOZU ČR, s.p.
Středisko AIM
AIR NAVIGATION SERVICES OF THE C.R.
AIM Centre

Navigační 787
252 61 Jeneč

AIP AMDT

402/21

PUBLICATION DATE: 16 DEC 21

+420 220 372 841
+420 220 372 702
aim@ans.cz
https://aim.rlp.cz

Seznam AIP SUP platných k datu účinnosti této AIP AMDT/List of AIP SUP valid on the effective date of this AIP AMDT

2020: 5; 2021: 2, 3, 8, 11, 13, 17, 18, 19, 20, 21.

1) Datum účinnosti

Tato AMDT nabývá účinnosti dne **30 DEC 21**. V tento den zařad'te do AIP ČR přiložené strany.

2) Tato AIP AMDT obsahuje

- ENR - ATIS pouze v anglickém jazyce;
- Karlovy Vary (LKKV) - ATIS pouze v anglickém jazyce;
- PRAHA/Ruzyně (LKPR) - D-ATIS prostřednictvím ACARS pro letadla vybavená ACARS-MU.

1) Effective date

This AMDT becomes effective on **30 DEC 21**. Insert the attached pages into the AIP C.R. on this day.

2) This AIP AMDT includes

- ENR - ATIS only in English;
- Karlovy Vary (LKKV) - ATIS only in English;
- PRAHA/Ruzyně (LKPR) - D-ATIS via ACARS for aircraft equipped with ACARS-MU.

3) Zrušte následující strany

Destroy the following pages

ENR	ENR 2.1-22	7 OCT 21
AD	AD 2-LKKV-9	25 FEB 21
	AD 2-LKPR-13	9 SEP 21

Zařad'te následující strany

Insert the following pages

ENR	ENR 2.1-22	30 DEC 21
AD	AD 2-LKKV-9	30 DEC 21
	AD 2-LKPR-13	30 DEC 21

4) Ruční opravy: NIL

4) Hand amendments: NIL

5) Proved'te záznam této AIP AMDT do GEN 0.2.

5) Record this AIP AMDT to GEN 0.2.

6) Následující publikace jsou zahrnuty do této AIP AMDT a tím zrušeny:

AIP SUP: NIL

AIC: NIL

Následující NOTAMy jsou zahrnuty do této AIP AMDT a budou zrušeny NOTAMem.

NOTAM: NIL

6) The following publications have been incorporated in this AIP AMDT and therefore cancelled:

AIP SUP: NIL

AIC: NIL

The following NOTAMs are incorporated in this AIP AMDT. They will be cancelled by NOTAM.

NOTAM: NIL

7) Následující AIP SUP byly zrušeny NOTAMem: NIL

7) The following AIP SUP have been cancelled by NOTAM: NIL

- KONEC -

- END -

1	2	3	4	5
<p>TMA IV BRNO 48 57 14,43 N 016 30 02,66 E - 48 55 42,66 N 016 48 10,07 E - 48 51 03,05 N 016 55 59,46 E - 48 43 55,3503 N 016 44 09,2130 E - státní hranice s Rakouskem / state boundary with Austria - 48 48 31,8335 N 016 27 36,4202 E - 48 53 07,48 N 016 24 00,09 E - 48 57 14,43 N 016 30 02,66 E</p> <p>FL 95 FL 65</p> <p>Třída vzdušného prostoru / Class of airspace: D</p>	APP BRNO	PRAHA RADAR H 24 CZ, EN	127,350 124,050	reserved
<p>TMA V BRNO 49 22 16,99 N 016 23 01,74 E - 49 21 24,35 N 016 27 25,08 E - kruhový oblouk o poloměru 15,5 NM kolem DME BNO/ circular arc with the radius 15,5 NM around DME BNO- 49 19 43,60 N 016 24 30,69 E - kruhový oblouk o poloměru 15,5 NM kolem DME BNO/ circular arc with the radius 15,5 NM around DME BNO- 49 12 04,31 N 016 18 24,29 E - 49 13 47,85 N 016 15 06,71 E - kruhový oblouk o poloměru 18 NM kolem DME BNO circular arc with the radius 18 NM around DME BNO - 49 22 16,99 N 016 23 01,74 E</p> <p>FL 95 5000 ft AMSL</p> <p>Třída vzdušného prostoru / Class of airspace: D</p>	APP BRNO	PRAHA RADAR H 24 CZ, EN	127,350 124,050	reserved
<p>TMA VI BRNO 49 23 54,76 N 016 14 50,04 E - 49 22 16,99 N 016 23 01,74 E - kruhový oblouk o poloměru 18 NM kolem DME BNO circular arc with the radius 18 NM around DME BNO - 49 13 47,85 N 016 15 06,71 E - 49 17 06,99 N 016 08 44,23 E - kruhový oblouk o poloměru 23 NM kolem DME BNO circular arc with the radius 23 NM around DME BNO - 49 23 54,76 N 016 14 50,04 E</p> <p>FL 95 FL 65</p> <p>Třída vzdušného prostoru / Class of airspace: D</p>	APP BRNO	PRAHA RADAR H 24 CZ, EN	127,350 124,050	reserved
<p>TMA VII BRNO 49 15 29,80 N 017 00 02,50 E - 49 18 42,08 N 017 15 34,45 E - 49 27 29,85 N 017 29 00,64 E - 49 23 49,98 N 017 35 29,94 E - 49 22 17,81 N 017 47 02,26 E - 49 14 42,19 N 017 35 21,58 E - 49 15 14,85 N 017 29 45,86 E - 49 15 28,30 N 017 03 51,62 E - 49 15 29,80 N 017 00 02,50 E</p> <p>FL 95 FL 75</p> <p>Třída vzdušného prostoru / Class of airspace: D</p>	APP BRNO	PRAHA RADAR H 24 CZ, EN	127,350 124,050	reserved

<p>Název / Name Vodorovné hranice / Lateral limits Vertikální hranice / Vertical limits Třída vzdušného prostoru / Class of airspace</p>	<p>Stanoviště poskytující službu Unit providing service</p>	<p>Volací znak / Call sign Používané jazyky / Languages Prostor a podmínky využití / Area and conditions of use Provozní doba / Hours of service</p>	<p>FREQ</p>	<p>Poznámky Remarks</p>
1	2	3	4	5
<p>TMA VIII BRNO 49 21 24,35 N 016 27 25,08 E - 49 16 36,12 N 016 51 09,89 E - 49 18 13,16 N 016 30 43,72 E - 49 19 43,60 N 016 24 30,69 E - kruhový oblouk o poloměru 15,5 NM kolem DME BNO/ circular arc with the radius 15,5 NM around DME BNO- 49 21 24,35 N 016 27 25,08 E FL 95 3000 ft AMSL Třída vzdušného prostoru / Class of airspace: D</p>	APP BRNO	PRAHA RADAR H 24 CZ, EN	127,350 124,050	reserved
<p>TMA KARLOVY VARY se skládá z / consists of TMA I KARLOVY VARY, TMA II KARLOVY VARY a / and TMA III KARLOVY VARY</p> <p>TMA I KARLOVY VARY 50 20 31,28 N 012 29 15,26 E - 50 19 33,05 N 012 32 54,44 E - 50 19 18,00 N 012 43 29,00 E - 50 11 52,37 N 013 10 37,24 E - 50 13 15,26 N 013 15 37,79 E - 50 05 22,06 N 013 19 35,48 E - 49 58 43,86 N 013 13 16,99 E - 49 58 27,96 N 013 02 18,96 E - 50 10 11,77 N 012 20 39,60 E - 50 20 31,28 N 012 29 15,26 E FL 95 3500 ft AMSL Třída vzdušného prostoru / Class of airspace: D</p> <p>TMA II KARLOVY VARY 50 10 11,77 N 012 20 39,60 E - 49 58 27,96 N 013 02 18,96 E - 49 57 56,96 N 012 42 43,36 E - 50 02 52,57 N 012 25 23,87 E - 50 07 56,09 N 012 21 17,21 E - 50 10 11,77 N 012 20 39,60 E FL 95 FL 75 Třída vzdušného prostoru / Class of airspace: D</p> <p>TMA III KARLOVY VARY 50 20 31,28 N 012 29 15,26 E - 50 23 32,31 N 012 38 00,64 E - 50 13 15,26 N 013 15 37,79 E - 50 11 52,37 N 013 10 37,24 E - 50 19 18,00 N 012 43 29,00 E - 50 19 33,05 N 012 32 54,44 E - 50 20 31,28 N 012 29 15,26 E FL 95 4000 ft AMSL Třída vzdušného prostoru / Class of airspace: D</p>	APP KARLOVY VARY	PRAHA RADAR H 24 CZ, EN	118,650 124,050 ¹	<p>Mimo provozní dobu TWR Karlovy Vary se TMA Karlovy Vary neuplatňuje a klasifikace tohoto vzdušného prostoru se mění na třídu E.</p> <p>Outside operational hours of TWR Karlovy Vary the TMA Karlovy Vary is not applied and the airspace classification is changing to class E.</p> <p>Informace o statutu TWR Karlovy Vary jsou vysílány prostřednictvím ATIS (118,955²) v anglickém jazyce. Informace ATIS lze získat také na ☎ 353 239 798. Bez informace o statutu poskytování ATC je nutné považovat TMA I, II a III Karlovy Vary za aktivní.</p> <p>Information about status of TWR Karlovy Vary is broadcasted by means of ATIS (118,955²) in English language. ATIS information is provided also on ☎ +420 353 239 798. Without information about ATC provision status the TMA I, II, and III Karlovy Vary shall be consider as active.</p> <p>¹ reserve ² 8,33 kHz Channel</p>

LKKV AD 2.16 PŘISTÁVACÍ PLOCHA PRO VRTULNÍKY
LKKV AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA

1	Zeměpisné souřadnice TLOF nebo THR FATO Coordinates TLOF or THR of FATO	NIL
2	Nadmořská výška TLOF a/nebo FATO (ft/m) TLOF and/or FATO elevation (ft/m)	NIL
3	Rozměry TLOF a FATO, povrch, únosnost, značení TLOF and FATO area dimensions, surface, strength, marking	NIL
4	Zeměpisný a magnetický směr FATO True and MAG BRG of FATO	NIL
5	Použitelné vyhlášené délky Declared distance available	NIL
6	Světelný systém pro APP a FATO APP and FATO lighting	NIL
7	Poznámky Remarks	NIL

LKKV AD 2.17 VZDUŠNÝ PROSTOR LETOVÝCH PROVOZNÍCH SLUŽEB
LKKV AD 2.17 ATS AIRSPACE

1	Označení a vodorovné hranice Designation and lateral limits	CTR KARLOVY VARY 50 19 18,00 N 012 43 29,00 E - 50 11 52,37 N 013 10 37,24 E - 50 06 11,71 N 013 06 49,26 E - 50 07 44,98 N 013 01 10,78 E - kruhový oblouk o poloměru 6 NM kolem ARP AD LKKV/ circular arc with the radius 6 NM around ARP AD LKKV - 50 12 01,21 N 012 45 33,90 E - 50 13 36,29 N 012 39 43,54 E - 50 19 18,00 N 012 43 29,00 E
2	Vertikální hranice Vertical limits	<u>3500 ft AMSL</u> GND
3	Klasifikace vzdušného prostoru Airspace classification	D
4	Volací znak stanoviště ATS Jazyk(y) ATS unit call sign Language(s)	VARY VĚŽ / VARY TOWER CZ, EN
5	Převodní výška Transition altitude	5000 ft AMSL
6	Poznámky Remarks	Mimo provozní dobu TWR Karlovy Vary se CTR a TMA Karlovy Vary neuplatňuje, klasifikace vzdušného prostoru se mění na třídu E a G. Informace o statusu TWR Karlovy Vary jsou vysílány ATIS (118,955) v anglickém jazyce. Informace ATIS lze získat také na ☎ 353 239 798. Bez informace o statusu poskytování ATC je nutné považovat CTR a TMA Karlovy Vary za aktivní. Outside operational hours of TWR Karlovy Vary the CTR and TMA Karlovy Vary is not applied and the airspace classification is changing to class E and G. Information about status of TWR Karlovy Vary is broadcasted by ATIS (118,955) in English language. ATIS information can be obtained also on ☎ +420 353 239 798. Without information about ATC provision status CTR and TMA Karlovy Vary shall be considered as active.

LKKV AD 2.18 SPOJOVACÍ ZAŘÍZENÍ LETOVÝCH PROVOZNÍCH SLUŽEB

LKKV AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES

Označení služby Service designation	Volací značka Call sign	Kmitočet Frequency	Provozní doba Hours of operation	Poznámky Remarks
1	2	3	4	5
APP	PRAHA RADAR	118,650 MHz	H24	SSR k dispozici/AVBL.
		121,500 MHz	H24	Tísňový kmitočet / Emergency FREQ.
		124,050 MHz		Náhradní kmitočet/Supplementary FREQ
TWR	VARY VĚŽ / VARY TOWER*	121,230*	Jako správa AD. As AD Administration.	8,33 kHz Channel VDF k dispozici/ AVBL.SSR k dispozici/AVBL. Třída zaměření / Class of bearing: D. Poznámka / Note: viz/see 2.22.4.4 * Mimo provozní dobu TWR Karlovy Vary se mění volací znak na VARY RADIO (viz VFR příručka VFR-AD-LKKV). / Outside HR TWR KARLOVY VARY callsign changes to VARY RADIO (see VFR Manual VFR-AD-LKKV).
		121,500 MHz		Tísňový kmitočet/Emergency FREQ.
ATIS	KARLOVY VARY ATIS	118,955	H24*	8,33 kHz Channel Vysílání v anglickém jazyce / Broadcast in English language. Informace ATIS lze získat i na / ATIS information can be obtained also on ☎ +420 353 239 798. * Mimo provozní dobu TWR Karlovy Vary se vysílají pouze informace o statusu poskytování ATC a hlášení METAR/SPECI / Outside OPR HR TWR Karlovy Vary the information about ATC provision status and METAR/ SPECI report is included. Viz také / see also: LKKV AD 2.17.

LKKV AD 2.19 RADIONAVIGAČNÍ A PŘÍSTÁVACÍ ZAŘÍZENÍ

LKKV AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS

Druh zařízení (ILS CAT) (MAG Odchylka) (VOR Deklinace) Type of Aid (ILS CAT) (MAG Variation) (VOR Declination)	ID	Kmitočet (CH) Frequency (CH)	Provozní doba Hours of operation	Souřadnice Coordinates	ELEV DME antény ELEV of DME antenna	GBAS Poloměr pokrytí služby GBAS Service Volume Radius	Poznámky Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8
DME 29	KVY	111,550 MHz (CH 52Y)	H 24	50 12 04,39 N 012 55 33,43 E	2038 ft	-	Dosah/range 25 NM
LOC 29 (CAT I/C/2) (MAG: 4°E/2020)	KVY	111,550 MHz	H 24	50 12 25,37 N 012 54 01,80 E	-	-	LOC Course 289° MAG LOC pokrytí/coverage: 18 NM v rozmezí/in scope ± 10° 10 NM v rozmezí/in scope ± 35°
GP 29	-	332,750 MHz	H 24	50 12 04,39 N 012 55 33,43 E	-	-	GP 3° ILS RDH 54,1 ft.
MM 29	tečka, čárka dot,dash	75 MHz	H 24	50 11 44,77 N 012 56 29,89 E	-	-	0,53 NM k/to THR RWY 29
L (MAG: 4°E/2020)	L (VRATA)	365 kHz	H 24	50 11 44,84 N 012 56 30,07 E	-	-	0,53 NM k/to THR RWY 29 Dosah/range: 25 NM
VDF	-	viz tabulka 2.18/ see table 2.18	HO	50 12 06,01 N 012 54 41,37 E	-	-	Třída zaměření D Class of bearing D

LKPR AD 2.18 SPOJOVACÍ ZAŘÍZENÍ LETOVÝCH PROVOZNÍCH SLUŽEB
LKPR AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES

Označení služby Service designation	Volací značka Call sign	Kmitočet Frequency	Provozní doba Hours of operation	Poznámky Remarks
1	2	3	4	5
APP	PRAHA RADAR/ PRAHA APPROACH	378,750	HO	Pouze státní letadla bez 8,33 kHz vybavení (neřízené lety VFR takovýchto státních letadel - viz GEN 1.5.2.2) / State aircraft without 8,33 kHz equipment only (for uncontrolled VFR flights of such state aircraft see GEN 1.5.2.2)
		335,600	HO	
		120,530	H 24	
		127,580	H 24	8,33 kHz Channel
	RUZYŇĚ RADAR/ RUZYŇĚ APPROACH	119,010	0600-2000 (0500-1900)	8,33 kHz Channel Mimo provozní dobu na FREQ 127,580. / Outside hours of operation on FREQ 127,580.
	RUZYŇĚ RADAR/ RUZYŇĚ INFORMATION	118,310		
		121,500	H 24	Tísňový kmitočet / emergency FREQ.
	136,080	HX	8,33 kHz Channel; Náhradní kmitočet/Supplementary FREQ.	
TWR	RUZYŇĚ VĚŽ/ RUZYŇĚ TOWER	378,750	HO	Pouze státní letadla bez 8,33 kHz vybavení (neřízené lety VFR takovýchto státních letadel - viz GEN 1.5.2.2) / State aircraft without 8,33 kHz equipment only (for uncontrolled VFR flights of such state aircraft see GEN 1.5.2.2)
		335,600	HO	
		134,560	H 24	8,33 kHz Channel;
	RUZYŇĚ DELIVERY	120,060	0600-2100 (0500-2000)	8,33 kHz Channel Mimo provozní dobu navažte spojení s / Outside of hours of operation contact: RUZYŇĚ VĚŽ / TOWER 134,560 (2100-0530 (2000-0430)) RUZYŇĚ GROUND 121,910 (0530-0600 (0430-0500)) ATC povolení dostupné také formou DCL prostřednictvím ACARS / ATC clearance also available as DCL via ACARS
	RUZYŇĚ GROUND	121,910	0530-2100 (0430-2000)	8,33 kHz Channel; SMR k dispozici/ AVBL. Mimo provozní dobu navažte spojení s / Outside of hours of operation contact: RUZYŇĚ VĚŽ / TOWER 134,560 (2100-0530 (2000-0430))
		121,500	H 24	Tísňový kmitočet/Emergency FREQ.
		118,110	HX	8,33 kHz Channel; Náhradní kmitočet/Supplementary FREQ.
ATIS	RUZYŇĚ ATIS	122,160	H 24	8,33 kHz Channel Vysílání v anglickém jazyce / broadcast in English language Informace ATIS lze získat na telefonním čísle: / ATIS information can be obtained on telephone number: +420 220378300. D-ATIS lze získat prostřednictvím ACARS pro ACFT vybavená ACARS - MU / D-ATIS also available via ACARS for ACFT equipped with ACARS - MU
Hasičská záchranná služba Fire Fighting Rescue Service	RUZYŇĚ FIRE	121,610	Dostupná při asistenci hasičského vozidla u letadla na zemi v případě stavu nouze Available if fire fighting vehicle assists an aircraft on the ground in case of emergency	8,33 kHz Channel Komunikace pouze v českém jazyce. Nejedná se o ATS frekvenci. Communication in Czech language only. It is not an ATS frequency.

LKPR AD 2.19 RADIONAVIGAČNÍ A PŘÍSTÁVACÍ ZAŘÍZENÍ
LKPR AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS

Druh zařízení (ILS CAT) (MAG Odchylka) (VOR Deklinace) Type of aid (ILS CAT) (MAG Variation) (VOR Declination)	ID ID	Kmitočet (CH) Frequency (CH)	Provozní doba Hours of operation	Souřadnice Coordinates	ELEV DME antény ELEV of DME antenna	GBAS Poloměr pokrytí služby GBAS Service Volume Radius	Poznámky Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8
DVOR / DME (MAG: 4°E / 2020 (VOR: 4°E)	OKL	112,600 MHz (CH 73X)	H 24	DVOR: 50 05 45,12 N 014 15 56,19 E DME ANT: 50 05 44,80 N 014 15 55,81 E	1230 ft	-	Chráněný dosah / Nadmořská výška 100 NM / 50 000 ft Protection range / Altitude 100 NM / 50 000 ft
L (MAG 4°E / 2020)	L (LIBOC)	372 kHz	H 24	50 07 11,74 N 014 17 11,75 E	-	-	0,57 NM k THR RWY 24 Dosah 25 NM 0,57 NM to THR RWY 24 Range 25 NM
LOC 06 (CAT I/C/2) (MAG 4°E / 2020)	PH	111,150 MHz	HO	50 07 02,68 N 014 16 41,69 E	-	-	LOC Course 061° MAG
GP 06	-	331,550 MHz	HO	50 06 15,26 N 014 13 49,23 E	-	-	GP 3° ILS RDH 54,0 ft
DME 06	PH	111,150 MHz (CH 48Y)	H 24	50 06 15,26 N 014 13 49,23 E	1237 ft	-	Dosah 25 NM Range 25 NM
LOC 24 (CAT III/E/4) (MAG 4°E / 2020)	PR	109,100 MHz	HO	50 06 01,06 N 014 13 16,17 E	-	-	LOC Course 241° MAG
GP 24	-	331,400 MHz	HO	50 06 56,02 N 014 16 05,15 E	-	-	GP 3° ILS RDH 56,4 ft
DME 24	PR	109,100 MHz (CH 28X)	H 24	50 06 56,03 N 014 16 05,13 E	1198 ft	-	Dosah 25 NM Range 25 NM
LOC 30 (CAT I/C/2) (MAG 4°E / 2020)	PG	109,500 MHz	HO	50 06 36,48 N 014 14 27,54 E	-	-	LOC Course 303° MAG
GP 30	-	332,600 MHz	HO	50 05 28,50 N 014 16 33,88 E	-	-	GP 3° ILS RDH 59,1 ft
DME 30	PG	109,500 MHz (CH 32 X)	H 24	50 05 28,51 N 014 16 33,93 E	1284 ft	-	Dosah 25 NM Range 25 NM
LOC 12 (CAT I/C/2) (MAG 4°E / 2020)	PA	109,950 MHz	HO	50 05 20,03 N 014 17 05,68 E	-	-	LOC Course 123° MAG
GP 12	-	333,650 MHz	HO	50 06 20,03 N 014 14 51,56 E	-	-	GP 3° ILS RDH 54,1 ft
DME 12	PA	109,950 MHz (CH 36Y)	H 24	50 06 20,03 N 014 14 51,56 E	1211 ft	-	Dosah 25 NM Range 25 NM
VDF	-	viz tabulka 2.18/ see table 2.18	H 24	50 06 41,44 N 014 14 17,28 E	-	-	Třída zaměření A Class of bearing A